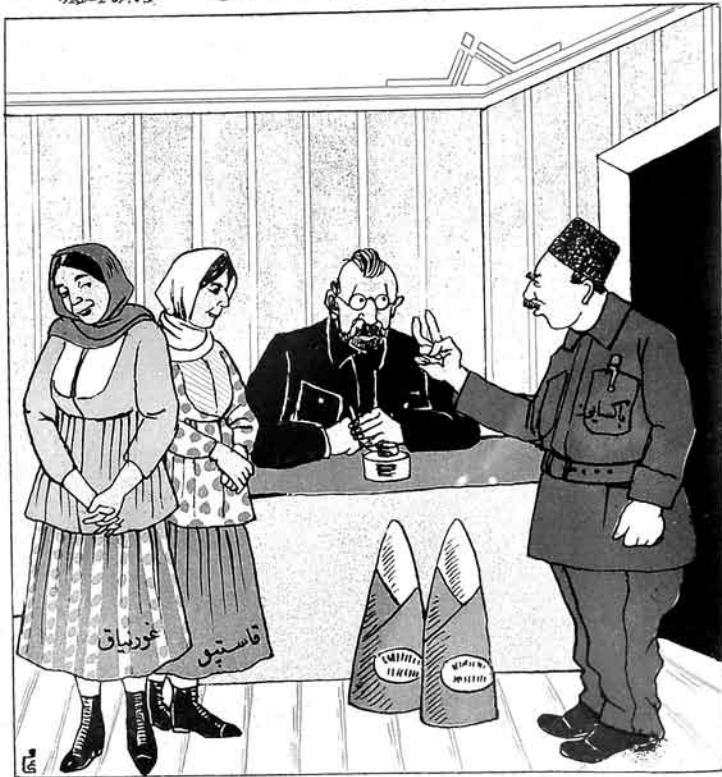


# ملا نەسرەددىن

№ 36 Цена 20 коп. MOLLA - NƏSRƏDDIN قېك ۲۰ قىمىتى ساتىجى اينده

«كاسپوز»، «شېئور» و «غورنىياق»  
پىرىنسىپاللىرى بىلەن تەشۋىش.

لازمى بو «ايكى آروادلىق»



پاسا يوز - زاقس بۇلداش، خواھتى ايدىرم بو ايكى خانىك كايىن بېم ايجون كىمن.

### تياترودە، (ايولك ۹ دە)



قىدە قىنا اجرائىە قويمىشى كاتتى عىبان مىھند يىكوف - مىلەپەردە، نەلە قىنا جىر كەدە اوتوردى نەدە...

دوققۇزىندە ايسەپوروم اوجەدە يازام،  
آخىناق قوغدورۇدوم، اما ئىلىقۇرغىنىرام،  
چونكە داخى قەدە ياشىراممەن بوراندە  
بەلوانلارنى الى مىككا چاتايلىمىز.  
اسئەل: قورخاق

يازمايتتى مىككەلەدى كە مىلەر بىشىمان  
اولدىلار، خى مىلەرە يەدە دەيدى:  
«سىزىلە اوز كەچور دايشاممەن»  
—  
بوا-واولات واقىچ اولوب، ايول آينك

### سوراخانى كورد حامللارى

كېچىن ئېل نەرمۇزدەرا (شى خلق مىجە  
قويمارلىق) بوحامللاردان يىكرمى بىن  
مەنت بول يىغوبىدۇ...  
سوراخانى سويىنىڭ مەنىنى واقىنى  
لېنى بارمىدە بول اوزونى چوق نەرىقەر  
ايتىپتىكىن سوگرا المىقزىق واقىنى  
بالىسا كىزە، بىزى كىزوب مەزل باشنا  
چىقارتىمى.  
واقىئەدان دوشىكە، ەلە اوزاقدان  
بىزى كى كوردە قوخوسى ووروردى، دىيىمىن  
كى مەنت اولوبۇق...  
قائىقىزدا كىشى، آسئاقك ابلە  
دوشەنشى، ەز ايكنى لىزنى اوجا  
گوم-كوك چىيالارالە كىلىشى و  
كاردان قىناق مىتىرى رەشۇققالارە  
چىلانئىش بىر يول آچىلىدە، قاپۇدا  
يازىلمىشى: «سوراخانى كورد  
حامللارنى بولە، ئىختىيا بوزمىزان مەنت  
روان كىمى دەپسوز و تىنىز پار كەن  
بولابە كىنىكە، قاققىزا بولوك كىشى

خانىيا كەلەم، مەئالەققە بەنمە نەرسىنىز  
اولوبىدۇ...  
ياقنى كەيشىش قوللوق آدمالارى:  
— قازىچى وورمىقدا كىتىم، قىزاق  
واشنى لارىدا كوتورۇدەم، نەقىز دىيەك  
دوا دوماقدا، حكىم، بىر قوشىمەن لاراذا  
بول يىشەرتىم، اولمەلى كە اولمەلى.  
سىنى ايتاندىرام كە رەماتىزمىن ايجون  
آخىناق بولۇشنى لاردە كە وار. والسلا.  
آخىناق ايكنى-اوج ئىل دالە دال  
كرك كەلدىن.  
اوج-دورت نەرقوجا جەنۇدار:  
— وى، وى، وى... بونەسوزدە؛ جىچ  
زاقايتشادادا بوسىناق سوبوققىز، باقى  
مىن اوزۇم تەجرىبە ايلەيتىم، ەزەنچورە  
سوموك آزارك اول باشنى ايلير...  
خى... خى... خى مەن سىزنى ايتاندىرام كە  
ئاشانى قونەدە، كىچىر بىر... دىيىش كە  
آدام چاقالانىشىر... كوردە نەقىز مەنتلى بىر كە

### ايكى بەلوان (بەدەن)

بواكى بەلوانك بىرى، بىر زورۇبا  
بارشلى ايدى، بىرىدە، بىر طابىئىيى  
قوللوقى ايدى كە تىنەر باشلانغاندىن  
قىناق جىلدە كىزىدەر.  
الە كە تىنەر باشلانغى، قىناق جىر كەنك  
قايە، ايكنى استول كوتورۇب بويىلار  
وز ايكنى نەز خىمىن بەلوانلار كىلوب  
كەلگەن بىر. اول جىمەت ايلەيدى كە  
بوزايكى، بەلوان تىنەر قىناقتا كوشى  
دۇنچىلانار.  
بى، كەلدىر.

دالە، اوتوران جىمەتك چوخىشى  
مىلەر ايدى، بولار باشلاندىر كىلنى  
كەدار ايلەمكە كە «آخراخىفادان اوزاق  
دەرك بىر قىز جىر كە، يىلت آلان.  
بوا بەلوانلاردە كىلوب يىزىم قىنەزدە  
اوتورسولار، بوجىدە طابىئىيى بەلوان  
كە عىبارت اولاق قىنا اجرائىە قويمىشى  
كاتتى عىبان مىھندىكوفدان، مىلەرە  
شرف چوتوب بولار ابلە بىرغىشە

### سوراخانى كورد حامللارى

(سايقتانە)  
ساپونچى المىقزىق دىز بولغان  
دوشوب سوراخانى قوللارنى مەن بىتىدەك،  
كو كورد حامللارنى كىدىلەر داها باشقا  
مىتىكىردەن آيرىلوب، سەمچىلە كە باشلا  
دىلار، حەلمە كىدىلەرلا اوستە كەملىرىدە  
و آزارلاندىما كى سىجىبارىدە اوز كە  
مىتىكىردەن بام باشقا ايدى، قولتوقلاندىما  
بوقىدا، اگىتارىشە ايسى باش بويون  
بوغازلاردى بوموشاق شالابە سارىلىش  
آزارلاندىلا سىجىبارىدە تەختىيا بوجىلەردەن  
عبارت ايدى:  
كەللى قوجا آردادار:  
— آياچىن، باقى بوزماقلازىمك  
بەلدىرىنى كوردوشىمى، ەزىستە بىر قوز  
صەلە كەلدىشى، قىنەدا ساتىجىستان  
پانا يىلەيتىم، آياقا دورا يىلەيتىم.  
قىناقتا ەز ايشىنى كوت-كوتى كوزى كىزە  
كىزە كوردەيتىم، ايكنى جەلەدە سوزا



آيونە قىمىتلرى  
باكودە و باشقا شەھەرلەر كوندەرىك شىرطىلە آيىنى - ۸۰ قىك، آنى آيىنى مەنت  
۸۰ قىك يىلىكى ۹ مەنت ۷۰ قىك، ايشىنى و مىسلىر ايجون آيىنى ۶۰ قىك  
Адрес: Базу, Старо-Почтовая 64, тел. № 40-83.

### — هاموسى يىلە —

بىش كون عەردە سولسون آغرانوم؛  
ايسەم داھا قارلى داغ آشىم  
آزاجىق آشىم، آغرىماز باشم  
—  
وار مىلىك دەرسى، مىكى  
يىلمەپورسەدە دەرسىن اظىلى  
ھەركك بارا، فەكرى اظىلى  
بو كەلش دىكل بو بىر ك دەمى  
شكىلى كچىك بولە قىناقتىم  
آزاجىق آشىم آغرىماز باشم  
—  
نېختىنى يىلە، دوققورۇ يىلە  
ناجرى يىلە، موزدورۇ يىلە  
خاكى يىلە، قوردورۇ يىلە  
جىسى، ەزىنە وار-دەم دورۇسىلە  
بىر جە آدى وار قوبلورۇ يىلە  
نەكچە بىر سى ەردەدە قىناقتىم  
بولە دىر ھامى، بار، بولدىشىم؛  
آزاجىق آشىم، آغرىماز باشم؛  
كىلىشىم





### دەمىر يولوندا



قطار رايىسى: ير بوخنىر....  
Katar raisi: jer boxyr...

Ummudof ila sorat dosty oladyklab da telaf etmidadir. Iba'zi dua jazduran qandillar da bejla mysahadalar etmizlar qe necc qo dambuga dua jactinmizdadi, mtqarat qullu mikdarla zija verildi: Eba'zi dua jazulub pambugan icarisidan astlan qib, eba bil qe can'ly kyrdlara amr oiyndy, o sahat caxub qetdilar.

Nilaseji qalam qandillar 'al koitvka bojyn cixidno avara kalub, bilimlar muhandis ve agranamlaruc dediqalirina jaxvy mal'laru at' qodafny at duastinda baxsunlar.

By masala qandillar ucun bir az karankli kalimadur. By masalanin ajdnlamasun qandillar, ja'ni kooperatif islatia edir ve qundo filan kadar sytoqni aldudan sonra talia kyrdlar qedan qunu kooperatif islatia dabakjan'yn xozalinda bolujq bir zija'at varit. Hamin zija'atda kooperatif mudiri Hamid Ummudofdan «Dabakjan» «qasak», toska olyr. «Dabakjan»-da by samimijattli arka'dakunon jaxvulgundan ckmak ucun 70 mana mavacib alan kooperatif sadri Hamid Ummudofyn mavacibini arturb 105 man etlajir.

### Haradasan aj supuroqaj!

Xalkin basuna cur ba cur furdadukur acan, kooperatif vasitasila qandilların pillarını hazmi rade'yan qeciran va kuzetalarda dafatlarla xizanalori jazlan kooperatif he'at ildar uzvilorinin xizanalari dityldy. Boljaq: hamin sana avkysl ajutun 2o-ndu du-qanci isma l nam kooperatifidan «150» metro parca alub «paran qan kooperatif uzvilar tarafından ditylyov va la xusysında la-zum aktartib olyndy.

Odyr qe olakadar idaralarin nazir dikkatini calb edib ay hariflari ayra supuroqasila supurnmalarini rica ediriz.

Zaqan ajlasiz.

### Pamybygları, kyrd jemasına səbəb oldy?

Tasarrufat cabhasında çalğan muhandis va agranamların qəstordajı pyllara ve tasarrufat barasında jazub mejdana cıkarıduklar, qitab, zyrmal va kuzetalara istinadan qandillar qeçan qibi jox by sana tasarrufatın juqsulması ucun pamybyk jemi kuzun son ajlarında synjalıq aqıldj pambuk toxomynya da qeçan ildara nisbaton bir aj kabak topraga sapmizlar dir.

Pambuk kyrdyndan pambuq mahafaza elmaq ucun pambuqın dajrasına va ortasından carqa ilb kargat dalb toxynny da aqmıddırlar.

Pambuk alasın vaktli vakunda çaqcaqla az vaxtında da syvarımlardır. Bynynla belə ibay avkyst ajtun avvallarında kyrd' sinall qalmaq butun pambuklara qullu mikdarada zija verib avkyst ajtun 20-22 sində mahv olınydyr. Olja qandil var qe qıdıq bir desajın pambuqın butun jart, hissasi kalımlıq kyrd talaj etmidadir. Qandillar bynyn sababini anlantıq qalcaqaqlı pambuk aqmaqdan imtina, edilar.

Iba'zi mohymat parast qandillar varqı mollanun janına qedib bir iqı manat vermaqda dua jazdurtub aparub pambugına asmtadur.

O cumladan Ojanca kazastı dalı şunadil dajrasının «sary» qandil saqini «kaza asqaj oglynyın pambugıctı. Cın alı» mollajı iqı manat verib by nav' bir dua jazdurtub birini pambugınun ortasında bir agac basından asmtadur.

### بسم الله الرحمن الرحيم

و ان یكده القدر صغرو یتوقک  
باجنرم لما سمو الذکر و یقولون  
انه لجنون وما هو الا ذکر العالین

Byndan baska bir naça hojla mohymat parast qandillar varqı bynlar da hamin by dua jazdurtub pambuklarına asmtaldur.

Ma'lassuf nınsaf kyrd duaja, filana bakmajub, kabagına qajam mollanun, cındarun, mohymatı qandılın koinimynıstın, koısmoı-molyın, fukaranın, devollınlın pa-

### هر دم بر

اوگون برك ملوم ملادی بولوار  
تئیرف اولمیشندیم. هوا ایلی غرادوسه دک  
ایستی اولمیشند بولواریم. بولی  
ایتمهبلر که کاسب کوسوب اولراد ال  
ایغ آینه دولاشاسونلار بولوار نه  
بولوار؛ لاپ حستکلیت دندمک نه  
تئیرف ایتمیکیم عنت برینن عیارت  
ایدی. دعا گولایر کتکن گولمیشدیم.  
ایستی اولمیشی ایچون اوله گیشدیلم  
که حلیلم حلاجیه خاتیر قرائتک  
اوستنن قاتوب بولوارله گمشلر .  
بولوارک قرائتق گوتمشند چر که اله  
بو مذهب الی خاتیلر اکتوبت گویا  
گلوب گیشلر مژین حال ایه دیوردیلر که:

بهای اتنامی یلهده جات اولور.  
بربروفنده مشافقت زاری میولو-  
دیوزلر اولزلیتی اوله آتاپریزدیلر که  
دعا هر تئیرفه زاده قستاسی دگیلمی .  
خلامه برزاده برسرکه واریدی گل  
گوردمس لاپ بریداتفقچاقاقندر. اودر که  
بائی قویوموز بزاریمه.

بولواردان خرمان خرمان چتوب  
بزاریمه وارد اولدوم. بزاریمت بریمت  
اکریمدی. برزاده هر برشی موجود ایدی  
اول اول گوزیمه برچیقر قرائتلاخ  
قزاقچیلر تجزیله دگمدی. بوللار آدی  
فالایخیلر آن نه دیه قشقرچیه حشرات  
باجی گل بر قلمزیمه باق میواجوب  
و بریدیلر. هواینگ تئیرف لیکتن بورداد  
الاجا کیشیلر بویوک اولشانقلار خولودنی

و ادا بزاریمت دیسلسوردیلر. بوسی  
ایتمیشدیم حقتا بزاریمه نه بزاریمت  
آد قوبولمیشی منشا دوشوموم. بوشرفندیم  
میلیر بوللاری قویولمه متقول لیدیلر  
امسوا اولوریمه اوز قلمشیمه گیدیردی.  
بورداد یان جولانلار. ادیبلی حیاتی  
قاندیلرک قول بویون اولوب های کوی  
سانالاری اسانه یاتق لغت و بریوردی.  
خلامه سیستاقان. ماملی مازن. چکه  
سین. قوغال ستان و بو جور وجود

مخترملرک سلیتمه بزاریمت برقن میل  
قویا میفاته اولقنایوردی برچی حسین قوی  
شورویسی اکتیبکی.  
سوغرگ برتد روحانی شخصلرک  
بریرمه بیجلاسلار ایستی گوردوم بوللار  
محترم دلایل ایتدیلر ایچیک اولماغال  
ویرنه مشغول لیدیلر.  
منشلی بوشلر اولقن اولقن منصوم  
اولی عرش ایتمکدر.

خاراده یاقشی فالچی تاپلارسان  
بزاریمت ده.  
خاراده یاقشی اولواق آدویری تاپلارسان  
بزاریمت ده.  
خاراده یاقشی مامه زلر تاپلارسان  
بزاریمت ده.  
خلام الله بو بزاریمی بزاریمت  
تئیرلرله جوق گورمسون.

### هر دم بریجی

تئیرچندن

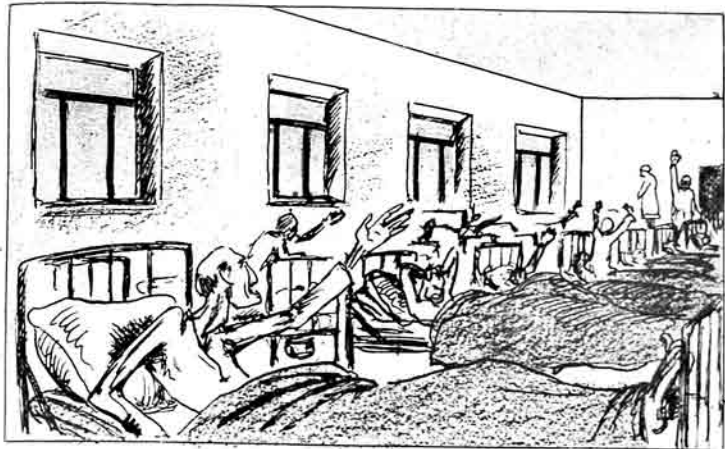
### هارة داشینیر؟

بیز ده معقل قالمیشام که بس بر  
یله مال گلیرکم آری حارا آتاپریلر.  
نه ایچون آتاپریر ایسیدی باشا دوشوموم  
که: هه بیزیم کچه هر زمان، مسج.  
شام، وقت بی وقت خصوصی گله  
آویرجایرینک و غیرلرینک آرواد  
اوشاقلاری اوچیرمه دوروب چمروون  
خیردایوب همان ترستمن جور به جور  
مکاملر آتاپریلر. تومایقین. کوشیکلر  
و غیره اما اولزلی بی دقه اولسون  
تازه باتر گیشلر. بس بو قدر هر

### اعلان

«ملا نصرالدين» مکتبده بئریجیلریندان. «فیغ» بولماس ماذونیندن  
گلوب بوندان سوغرگا تئیرچیه اوز سیستامه سینی مجموعمه زده  
چاپ ایلمکچکر.

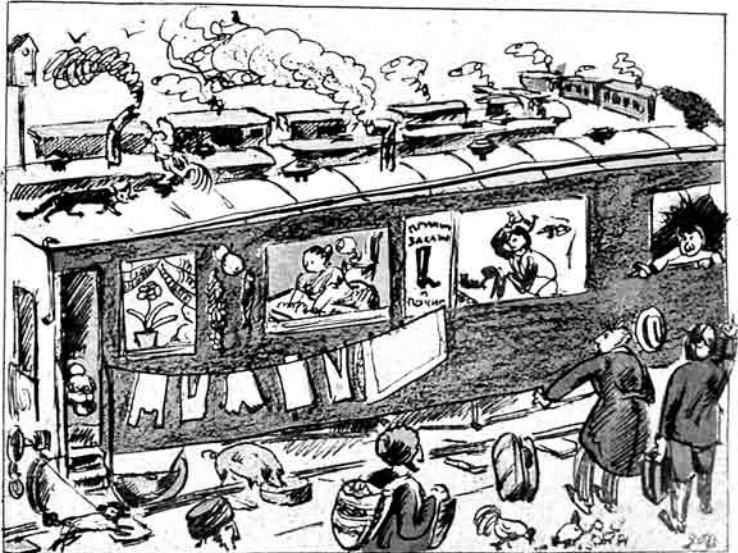
بو نومرودا مسوراخانلی کورکوزد حسانلارنه سیاحتین بئرمکدر.



ھەتتە - آھى ھېكمەت، ئۆلەيمىز يەنە بىر چىراھ ۋە ھېكمەت - سەن تېرىقىسىمان، سەن آتايلىق ساھ كۆيۈپ چىتتا يىلىم.

آنا ۋە ئوغۇل ئىككىسى بىر ئۆيگە كىرىپتۇر.

### مىز لىرۇڭ مېخانىكىلىق شىدىر بىلمەسى



ۋە ئوغۇل ساكىسى - خىلىڭك بۇت سۇقۇلما، ھەر چىنە ۋە ئوغۇل... ئانا ۋە ئوغۇل دىگەن ئىش.